天下為公 (box)

CABLE ADDRESS HUNGCHUNGPO 118 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT., CANADA 本報

The Chinese Times

TUESDAY JANUARY 19, 1954 第壹頁 PAGE 1

本報通訊 The CHINESE TIMES PUBLISHING Co., Ltd. 118 ELIZABETH ST. TORONTO 2, ONTARIO, CANADA TELEPHONE EMpire 3-3957

洪鐘時報

中華民國四十三年正月拾九號（星期二）

孔子弍千五百零三年 夏曆歲次癸巳年十二月拾五日

ENTERED AS SECOND MATTER AT THE TORONTO POST OFFICE MARCH 21, 1928

聯軍準備接受戰俘
朝中對受俘尚未正式答覆

板門店十九日合衆社電。雖印度警告釋俘將會構成停戰約的違犯，但聯合國今日趕急完成釋放二萬二千餘反共俘虜之計劃。

聯合國遠東司令哈爾將軍將於今日下午自東京飛往朝鮮，以監視工作。

印度看管守衛隊定於明日上午九時將爭論之俘虜交回其捕獲者。

哈爾稱，聯合國總部於星期六開始處理其北朝鮮及中國俘虜，以護衛彼等送往南朝鮮及台灣。

中立國遣返委員會主席蒂邁雅中將稱，余擬貫徹交還戰俘之計劃，但與中共警告，謂彼等不應將戰俘釋放。

哈爾前已拒絕蒂邁雅對停戰協定的解釋，預料彼到朝鮮後，將重述其立場。蒂邁雅仍等候共方的最後正式答覆，但他預料共方不接受二百四十七名俘虜，包括廿一美國人的交付，此等戰俘係向彼等捕獲者。

朝中方面堅持戰俘應由印度人留禁，直至全韓之朝鮮和平會議決定其命運。

此際，聯合國與共方聯絡官企圖協定和會預備商談的恢復，但已延會。

聯合國代表馬丁昨與北朝鮮代表會談三小時又十分，但顯然無進步，下次會議定於明日舉行。美國第八軍發言人稱，聯合國計劃接受一萬四千二百零八人及七千七百北韓戰俘，經由印度認可。

在台灣有新生活：台灣國民黨之先進代表業已派遣到前半島，預備歡迎反共義士，並向彼等提供意見。

在新德里，聯合國大會主席潘迪特夫人稱，徒然釋放二萬二千多名……道歸之俘虜，將不能打破朝鮮僵局。

她在一週前對印度廣播稱，朝鮮問題現已絕望，必須由聯合國大會檢討，續請大會於二月九日舉行召集，以商討朝鮮問題。

法方預料越寮中國部
將有重要軍事發展

西貢十九日合衆社電，法國軍官今日在越南戰場預料發動一攻勢，以阻止越盟向寮國政府所在地作任何進入，該地係位於寮國北部。

據法方稱，在中國邊境[illegible]雙方均有損失[illegible]。

在今日另一報告中，法方謂在印度支那北部紅河三角洲之散布地區，八十一名越盟[illegible]。

[illegible]

杜勒斯認為
第三次大戰未必發生

[illegible]

土耳其總統赴美訪問

伊斯坦堡十八日合衆社電，土耳其總統[illegible]

[illegible]

爪哇火山噴發
死廿五人傷六十六人

[illegible]

印度尼西亞[illegible]

[illegible]

西班牙禁英女皇訪問直布羅陀新聞

[illegible]

英電機匠罷視罷工
昨舉行全國性罷工

倫敦十八日電，共黨領導之電[illegible]

[illegible]

第一汽車廠積極建設
年內將開始部分生產

[illegible]

四個殖民國家研究
撒哈拉以南非洲情況

倫敦十八日路透社電，今晚在[illegible]

[illegible]

狄托指非難最高助手
為資本主義者

[illegible]

與軍警小戰後
毛毛黨退入林莽

[illegible]

▲本埠新聞▲
加拿大重要工業均被美國控制

現時加拿大之大多數公司，均為美國資本家所擁有或控制。[illegible]

[illegible]

鐵門信條
中國憲政黨綱

以孔教培養國民道德
以道德建立民權基礎
以民權擁護國家利益
以憲政組織鞏固國家
以國家保障世界和平
以和平促進大同主義

△閱報價目表

短期 壹個月壹圓七毛五
叁個月五圓
長期 每月壹圓五毛

如論本埠郵寄報紙外埠外國寄報價格均照此
報費先惠 空函定取 恕不奉閱
營業部啟

李氏公所恭宴及新職員就職

本埠李氏公所分公所，昨十七日下午二時，舉行新舊職員交代典禮，各父老昆仲屆時參加，極爲踴躍。首由舊主席李文君報告，繼由[illegible]主席李堅君報告去年會務工作，會議[illegible]，[illegible]君報告三會財政狀況，民權君報告，繼由各會友熱誠參加，故進行順利。[illegible]會務報告一年來往文件，及選舉詳情，隨請特派監誓員監誓，各新職員宣誓就位，恐詞太[illegible]，[illegible]實業就業，交代完畢，由監誓員致訓詞，勉新職員秉公就位，勗其後相輔，選舉主席李堅君，[illegible]新獻。[illegible]一心一德，[illegible]誠團結，族務蒸蒸日上。同晚七時，在大中國飯店設宴，[illegible]席，由主席李堅君宣布開宴，[illegible]請各人演講，[illegible]文，[illegible]屋偉、[illegible]康、[illegible]民等，並演說，全場歡笑，席間[illegible]戶外，[illegible]學[illegible]，主席舉杯，[illegible]飲，[illegible]暢敘，[illegible]歡，[illegible]然後散席，[illegible]

去年刼運輸公司 匪徒一網成擒

昨日警察拘捕西人[illegible]，[illegible]設於去年十二月在聖[illegible]搶劫去一運輸公司之現款二千元。[illegible]已發生後，偵緝[illegible]人員分頭偵查，[illegible]昨日，始行動手，[illegible]一網成擒，[illegible]方[illegible]，[illegible]運輸公司內[illegible]，[illegible]一號車，[illegible]打[illegible]，[illegible]款[illegible]。

加屬新聞

將要求組織調查團研究貪污案

坎閘電，[illegible]，[illegible]本星期[illegible]，[illegible]首席[illegible]提議，[illegible]組織[illegible]以研究官[illegible]伏威[illegible]貪污事件，[illegible]字[illegible]百萬元。

由於天氣影響 汽車意外失事

滿夫比十八日電，西人沙[illegible]

香港馬蹄收穫不及預期數量

香港中[illegible]，[illegible]此間從中對[illegible]，[illegible]

民治黨通告

爲通告事，本黨定於[illegible]

本報代理頂好電燈胆

本報代理猛烈噴仔粉

加墨空航首次完成

滿地可十八日電，一架由墨國京城飛滿加拿大滿地可之加航空公司飛機，已完成其處女航行。乘客及機員在墨國於星期日午後登機時，只用手携大衣，但在抵滿城時，皆身穿大褸，仍不足以抵禦嚴寒。該公司之職員在機站前建立一要人，以歡迎貴客，[illegible]以加拿大特有之方式迎接各人。

本月底工人失業將達五十萬名

[illegible]十八日電，全加貿易勞工大會總理資悅夫謂，相信在本月底時，全國之失業工人數字，可達五十萬名，但於週末對勞工聯合總會[illegible]大會演講時謂，此等失業人數[illegible]大事實，[illegible]出可能在此[illegible]存在。

彼位工人領袖[illegible]，[illegible]六星期前失業人數已達全國[illegible]，此時[illegible]之[illegible]

彭紹炯夫人病逝

[illegible]，彭紹炯夫人[illegible]氏，不幸于元月十七日因病逝世，享壽六十歲，[illegible]定于本月廿一日下午一時，在本城乾[illegible]殯儀館出殯，[illegible]十[illegible]。

失業工人將成立組織

[illegible]十八日電，今日在下[illegible]之全國[illegible]公室前，一群失業工人在門前來往糾察，其中有等手持標語，要求其他失業工人在下星期參加一項大會，以組織一個失業工會。

國會[illegible]公室[illegible]，今年失業人數約[illegible]二千人，較去年同一時期之[illegible]名為[illegible]千。

[illegible]等[illegible]並分派傳單，號召在本十八日[illegible]大會宗會議，又謂[illegible]，並電[illegible]政府聘用失業工人。為增加失業救濟金之金額。

支出十二多萬建橋 竟發現橋樑不存在

伏威廉十八日電，入日此間被[illegible]曾有一橋樑，已由省府支出十二萬五千元修建費，但現地調查員無法在該地點找出。

該橋原計劃在五十五哩長之一段公路建立，而公路則由馬拉松通往[illegible]，省府撥出之建築費甚巨，不料現時該橋竟不存在。

此事爲在調查百萬元大貪污案中之一件。

因發電部工人罷工 全廠工人無法開工

[illegible]十八日電，加拿大之克萊斯拉汽車廠中發電部之二十七名工人，今晨零時開始罷工，致令其他六千名之汽車工人無法工作。

該二十七機械管理工會會員，在與資方爭論起時，工會及廠方結果後，即實行罷工，[illegible]每人[illegible]。

其他生產工人由聯合汽車工會代表，全最[illegible]上班[illegible]通知，謂無[illegible]供給，機器不[illegible]，各人[illegible]即返家休息。

廣海聯合會職員就職通告

啓者：本會定於是月廿四日，即星期日下午三時，舉行新舊職員交代典禮，除分函各科職員依時蒞臨就職外，合行通告，凡我會員屆時蒞會，並設茶會助慶，全晚七時在金[illegible]酒家舉行春宴。敬請台灣[illegible]以及[illegible]同鄉，暇早報名參加宴會。

廣海聯合會請會員暨全體同鄉

（春宴報名處）生活餐館　華興[illegible]　廣[illegible]公司　中國餐館

中華民國四十一年元月十八日　廣海聯合會啓

葉通知

啓者：鄙人[illegible]集，[illegible]各[illegible]業[illegible]怕入[illegible]做[illegible]銀元百二十元[illegible]，[illegible]老不能保管，[illegible]入尾月廿八號，銀[illegible]，日[illegible]多少一[illegible]回[illegible]手收受毛無可存，是以登報通告，[illegible]兄弟親朋明白，以免他日懷疑。[illegible]

好房出租

94 GRANBY ST. CITY

親房出賃　歡迎僑胞

279½ GEORGE ST.

姓名	
性別	
地址	
電話	
附註	

甄開燦鳴謝

啓者：弟[illegible]內[illegible]病，[illegible]蒙[illegible]介紹入中央醫院調理，幸得[illegible]河濤，[illegible]，[illegible]洪[illegible]，[illegible]，以及各兄弟[illegible]親朋，手足，[illegible]感激之餘，現出院在寓休養，未克[illegible]門道謝，[illegible]謝[illegible]，並祝諸君康健。

乒乓球男女冠軍比賽 請趕快報名參加

如欲參加者，請填下列表格，寄交安省[illegible]，[illegible]比街中華基督教會乒乓球會，並請繳交報名費五毫，[illegible]比賽時之費用，凡得勝利者，可獲[illegible]錦標。比賽時間元月卅日（星期六）下午六時至十一時，報名截止日：廿八日截止報名。比賽地點：[illegible]比街教會。

Rev. Y. S. Lee
Chinese United Church
85 Elm St. Toronto Ont.
Phone EM 4 7056
詢問處：[illegible]

祖傳秘製藥

△化痰止咳斷根祛氣散　每服壹元　八折
△經驗止瘡[illegible]　每出式元　八折
●本人常在洪[illegible]

LEE HING
70 Shuter St.
TORONTO ONTARIO

黃紀美啓事

本人專辦衙門案件，兼代理移民入籍等工作，倘有僑胞委託，定然快捷妥當。

FRANK WONG
48 ISABELLA ST.
TORONTO PHONE KI 9342

好世界飯店

Hoe Sai Gay
69 ALBERT ST.
TORONTO EM. 8-9817

承辦大筵　隨意小酌
東主：吳道一　周若川

黃能謙旅行社

W. Bruce Wong ★★★ Travel Agents
78 LAGAUCHETIERE STREET WEST MONTREAL, QUE.

加拿大太平洋航空公司
橫貫加拿大航空公司
（飛機客票）
美國總統輪船
（客票）
詩晏啞火車

承接辦理入籍移民大小民刑訴訟，諸事務如蒙委託必竭誠辦理快捷妥當，設函聯絡，歡迎。
電話 PL 8409

環球公司

YAN KEW IMPORTING CO.
1012 CLARK ST.
MONTREAL QUE. CAN
電話 BELAIR 6635

△本店由祖辦到
京菓海味　油糖茶米　綠髮爾穗
藥材補品　名貴古玩　日常用品
應有盡有　僑胞光顧　極表歡迎
滿地可埠環球公司　朱潤儒　方榮貴　方達[illegible]啓

加拿大豐[illegible]

[illegible]

444

● 春季貨品 大批到步

THE BANK OF NOVA SCOTIA

新華新高沙銀行

ESTABLISHED 1832
TORONTO

助華宗旨

本行歷來以堅厚資本，及百餘年之銀業經驗，盡量協助華僑發展商務：
貿易大小經營，本行[illegible]助，
近來本行[illegible]，一切[illegible]，
匯兌款項，[illegible]，
託辦各項[illegible]，
料理賬目[illegible]，
[illegible]：如[illegible]，請與[illegible]支行。

L. A. YEE [illegible]

MANAGER CHINESE DEPARTMENT

GREEN & CHURCH	YONGE & DUNDAS
PHONE EM4-6181	PHONE EM4-5213

TORONTO ONTARIO

加拿大多倫多中國國貨公司

China Trading Company
145—147 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT. EM.8-8706

光陰荏苒　本號新到　水仙花頭　糯米枝干　各種名茶　繡花女鞋　花鐏花盆　名曲唱片
新春將臨　大宗禮品　正沙田柚　錦盒糖蓮　全盒糖菓　織錦長袍　六頭茶具　送禮最宜

中國國貨公司　正司理 [illegible]　副司理 [illegible]

友記合棧有限公司

香港辦來祖國各項
雜貨藥材磁器各種滋補藥酒
總代理美國古利富公司味本
白濁轉熱痛每罐六十粒淨每罐祗九元

永豐行藥酒

補腎蛤蚧　祛風三蛇
[illegible]　[illegible]　[illegible]　參茸衛生　三鞭[illegible]

十二安士每樽四元一毫二
廿四安士每樽三元五毫
[illegible]

△十二安士玻璃樽裝（史[illegible]）每樽門沽式元[illegible]
△十二安士玻璃樽裝（[illegible]）每樽門沽壹元二毫五
△廿四安士玻璃樽裝（[illegible]）每樽門沽式元六毫正

總代理各埠藥行（另議）

Yau Kee Hop John Company, LTD.
70 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. [illegible]

[illegible]市[illegible]

香港馬蹄收穫 不及預期數量

（香港亞洲社電）澳門開發中對華中日貿易方面，上星期仍日漸增。香港最近之馬蹄貿易，非不甚旺盛，但最近不過數十艾之收獲，據報道，過去一星期來之價格上漲，惟各種地政府人員監視下，開掘經已成熟之馬蹄。採掘最近之段定，種植其餘數據之前，必須通知港府貿易當局，派員監視，統計收穫數量，其目的在防止作中共區港產，馬蹄混入香港，轉銷美國。該方面稱，元朗新界區青山、元朗、大埔、粉嶺等地之馬蹄，大數已完全掘起，此間貿易當局，對新馬蹄生產量之估計數字，拒予發表。

民治黨通告

為通告事本黨定於本月廿四號即星期日下午八時半召開全體大會有事磋商屆時仰我洪門昆仲依時蒞會共同討論以利進行為盼此佈

民國四十三年元月十八日啟

承頂生意連樓聲明

啓利街三四七號A.Y. LEM衣館生意連樓業，原係林燦垣與林崇德合股經營，今林燦垣君志圖別業，願將所占股份，讓與利合堂承受，定於元月二十六號下午二點在律師樓簽字交易，如各商號與林君有數目轇轕未清者，限早到律師處理要，一俟交易之後，概與本堂無涉，特此聲明。

利合堂啓

西餐館出賣

本餐館在丹拂街一〇七號，生意暢旺，樓上另跳舞場，餐館座位六十五個，租期舖批十年，租值平，價錢亦公道，每月尚有入息元，可能入舖做生意，如有意者，請向本館面洽。

107 DANFORTH AVE. TORONTO

安省岡州會館春宴通告

為通告事，本會館定於正月四號（星期一）下午三時舉行交代新職員就職典禮，並設宴款，晚上七時，假座大上海飯店春酌，凡我同鄉，務希依時踴躍前往赴會助慶，欲赴席者，請到下列各處報名為荷。

右通告

安省全體岡州同鄉

宴會報名處　冀恒泰　奇香號　生同堂　梅東房　會然劉　農商俱樂部

中華民國四拾三年正月十八日

◎中國洪門民治黨駐加國總支部

第八屆第　號

為通告事，本總支部各科新任職員，經遵章於元月一日，舉行交代典禮，宣誓就職視事，此後凡寄交本總支部函件，仍照原日地址，付交主任委員王華進，總書記主任簡耀安等收便合，理此公佈，仰一體知照，此佈。

右通知

中國洪門民治黨駐加國總支部　主任委員王華進　總書記主任簡耀安

加東駐多埠至德堂通告

為通告事，本堂議訂於元月廿四日（禮拜日）下午三時舉行新舊職員交代典禮，同時敬請各科職員依時蒞臨就職，並請各昆仲父老嫂姆姊妹參加助慶，總成嘉會，同日晚開七時，假座好世界飯店舉行宴會，凡我父老昆仲嫂姆姊妹，請早到下列商號報名赴席，踴躍參加為盼。

右通知

（議會報名處）樓岡會所　公餘別墅　兆源　三元旅店　梅里別墅　好世界飯店

（注意）本堂一經會是日停止一期

至德堂全體昆仲父兄嫂姆姊妹週知

中華民國四十三年元月十八日

本報代理頂好電燈膽

本報代理狂烈嗎仔粉

禮道實業有限公司
華區分行李市街八十九號
分行司理林學貞
Largest Realtors In Canada
Main Office 1172 Bay St. Toronto 電話 PR. 3761
林學貞電話 EM.8-9109 住宅 KI. 6901

特別好機會：
(一)市中心區，新式亞柏文廳，每年入息九千餘元，不須大力管理，全價叁萬叁千五百元，取現款一萬元，銀期每年供本壹千元。
(二)十四房住客屋，離華區不遠，每年入息四千八百元，全價叁萬八千七百五十元，取現款六千元，每年供本壹千四百元。
(三)華埠角頭產業平賣，內有四間二層磚樓，另一間三層學油漆，又另古玩，取現款六萬元，銀期每年供本二千元，全價拾二萬元。
(四)華區二層磚樓四間，每層全價式萬元，取現款四萬元，每年供本銀壹千元。

常有餐館衣館旅舍出賣

全加最大實業房屋生意買賣行

渡加華僑曾試用添比頓氏之止風濕丸屢收奇效本公司之丸專治各種風濕及骨痛惡症藥到回春凡患風濕者請試用免受痛苦彼此之勸歡迎各埠材料均有發售

◎價目　卅六粒庄一元三毫五　一百粒庄五元　十九粒庄六毛五

TEMPLETONS LTD.
56 COLBORNE ST. TORONTO ONT.

滿城陳子雄事務所
HENRY G. CHAN
Chan Loan And Investment Reg'd
63 LAGAUCHETIERE ST. W. MONTREAL P. Q.
OFFICE TEL. MA. 9626 LA. 1606 RES. TEL. MA. 2775

接理　按揭投資　樓業買賣　移民入籍　大小事件　如蒙委託　竭誠服務

香港南北行街四十九號
麥廣記參茸行
MAK KWONG KEE
49, BONHAM STRAND W. HONGKONG
本行選辦　人參　麗參　鹿茸　東茸　茸片　茸素　鹿尾　玉桂　國藥　補品　蛤蚧大補茶
歡迎外埠　僑胞函購　通速郵寄　担保寄到
CHIN YOKE CO.
109 ELIZABETH ST.
TORONTO 2 ONT.
CANADA
TEL. EM.3-6791
加拿大總代理陳卓公司
宗旨貨真價實　世業二百餘年

源興號
YUEN HING
24½ Elizabeth St. Toronto, Ont.
電話 EM-6-6722
新到雜貨
油醃海味　梅香鹹魚　半磅裝日線　荔枝乾　半磅錦盒年糕　桂枝乾　散裝生曬龍眼乾　四兩裝各樣錦盒茶　式兩生曬各樣錦盒茶　四兩半九兩錦盒糖薑　大陸參茸大補品　正老樹蒲玉桂　壽正字號　蚧蛤大補茶　北鹿尾巴　膏丹丸散　藥油藥茶
司理劉裕普啓

廣恒泰
KWONG HONG TAI CO.
20 Elizabeth St. Phone EM4-1041
Toronto 2, Ont. Can.
雜貨藥材　膏丹丸散
劉關佐　張子田　啓

O. K.
DRY CLEANERS
101½ QUEEN ST. W
TORONTO ONT.
熨補洗染　工作精良　華友光顧　特別歡迎
包收包送　電話 EM.8 6953

滿地可　新共和　加拿大
SUN KUN WO
63 LAGAUCHETIERE ST. W.
MONTREAL, P. Q. TELEPHONE LA. 1606
本號專辦　唐山雜貨　地道藥材　膏丹丸散　兼四時瓜　菜金猪燒　臘等發客　如蒙光顧　無任歡迎

黃衛青辦事處
W. C. WONG
ROOM 1406 55 YORK STREET
TORONTO ONT.
華區事務所 62 ELIZABETH ST.
電話 EM 4-6086 EM.8 4586
住宅電話 ST.8-6289
辦理各保險、物業買賣、各種翻譯、生意，如蒙委託，快捷妥當

占市魚欄
F. T. JAMES CO. LTD.
29 CHURCH STREET
TORONTO, ONT.
電話 EM4 0131
常有新鮮魚蝦蟹及各種海味發行零沽價格相宜遠近華友光顧特別歡迎
本主人啓

林學貞地保公證行

失地可藥房廣告
City Hall Drug Store
70 Queen St. W. Toronto, Ont.
●本藥房代理
Testo Pills 補丸　專治補腎血虧，強筋活絡，長食，使健身延年返老還少之功。每樽五十粒，價六元。
Hi Potency Vitamin Tablet
維他命大補丸，內含有各種維他命，專治精神疲倦虛弱等症，每樽一百粒，售價七元五角。
★一號加拿大式廣告
★如蒙華友光顧，可寫唐信定妥。
★世界馳名鉄色補丸（暫時售罄）

多倫多　萬國貿易有限公司　加拿大
荔園酒家
LICHEE GARDEN
118 ELIZABETH ST. PHONE EM.8-9919 EM.-8 8444
MON KUO TRADING CO. LTD.
120 ELIZABETH STREET
TORONTO 2, ONTARIO CANADA
● 春季貨品　大批到步
● 藥材雜貨　應有盡有
● 發行零沽　定然選好
● 新舊交易　廉價酬報
● 如蒙賜顧　當知不謬
● 代理全世界各航空機票
● 接理郵政滙兌工人市冊
萬國貿易有限公司　總理林善堂　司理林華合　黃關牒　黃道循　啓

新會供應農具

香港訊：新會消息：該縣木器廠和農具合作社正積極大批材料，積極生產農民所需要的各種農具。在十一月份，供應農民各種鋤頭(秀金)一百九十四把，犁耙八百八十五件，還有二千零八十五具。木耙(企斧)一百零九把，以及其他農具，木器一百多件，總值三千五百七十四萬元。

穗兩千多家私營工廠 四萬多職工加緊生產

香港訊：廣州消息：穗兩季度接受國家加工、訂貨和包銷任務的兩千多家廣州市私營工廠的四萬多職工，日夜分班加緊生產，保證完成國家任務，支援國營貿易源源供應農村大量工業品。十一月份，接受中國百貨公司廣州採購供應站加工訂貨包銷的一千一百多家生產百貨的工廠大都超額完成任務，擴大農民需要的衛生衣、毛巾和襪子等的產量，十一月較比十月份大大增加。全市接受國家加工的六十多家織布廠過去幾個月都沒有完成任務，最近由於一部份大、中型工廠展開了勞動競賽，職工發揮了勞動積極性，進一步利用了設備的潛在能力，十一月增產布疋百分之一十，永新等布廠已提前完成了今年全年的加工任務。

印度堪納展出 中國建設圖片

香港訊：新德里消息：巴地阿拉及鄰近地區，印中友好協會舉辦的和平建設中的新中國圖片展覽會，十一月二十七日在堪納開幕。參加開幕式的有教授、律師、學生和商界人士。婆羅門學院院長參觀後說，這些圖片反映了中國的革命的改變，除非勞動人民作了主人，否則是不可能的。

多朗多龍岡親義公所民國四十三年職員表

執行委員 劉子澄 劉鬱鳳 劉惠良 劉頌佐 劉裔耆 關春亭 關崇藻 關崇登 關文 關賢勳 張文福 張雯旭 張子田 張星輝 張泉颯 張久信 張鶴片 張少湘 趙柏裕 趙文蔚 趙卓聰 趙汝鈞 趙計業 劉鬱佑 劉守維 關國華 關會珍 張炳勳 張晴旭

候補執委 張炳瑭 趙恆潘 趙章俊

正主席 劉子澄

副主席 關春亭 張子田 趙植始

文書主任 張星輝

科員 劉景堯 劉希維 關錦富 關瀚傑 張鑑耀 張炳恩 趙炳常 趙焯堂

財務主任 劉頌佐

科員 劉鏡 劉孔順 關凱康 關允祥 張蓮炳 張明釗 趙學穀 趙玉和

交際主任 張泉颯

科員 劉振輝 劉飛信 關思豪 關宇棠 張杰華 張文安 趙小槐 趙廣淨

調查主任 趙炎壽

科員 劉孟權 劉子媲 關惠勳 關崇舉 張炯堯 張鳳池 趙旺 趙耀常

實業財政 張文孺

三委會理事委員 劉紹佐 劉子澄 關崇藻 關賢勳 張文旭 張文顯 張子田 趙柏裕 趙計業

主任 關文旭

司數 關賢勳

理會員 劉炳茂 關賢勳 張遜炳 張炳瑭 張晴旭 趙宇保

特約員 劉紹佐 劉啓鳳 關崇藻 關文 張文福 張文旭 趙柏裕

招收員 張文福

駐外埠幹事

何泉 關瑞棠 歐間駿 趙善機 關洪 奶架忱 張鑑珍 劉維坤

總核 趙濟生 西連渉 劉希高 趙楚衍

香安 關嘉朗 關鏡達 孫比厘 劉希耿 夏踐祖 布 張想

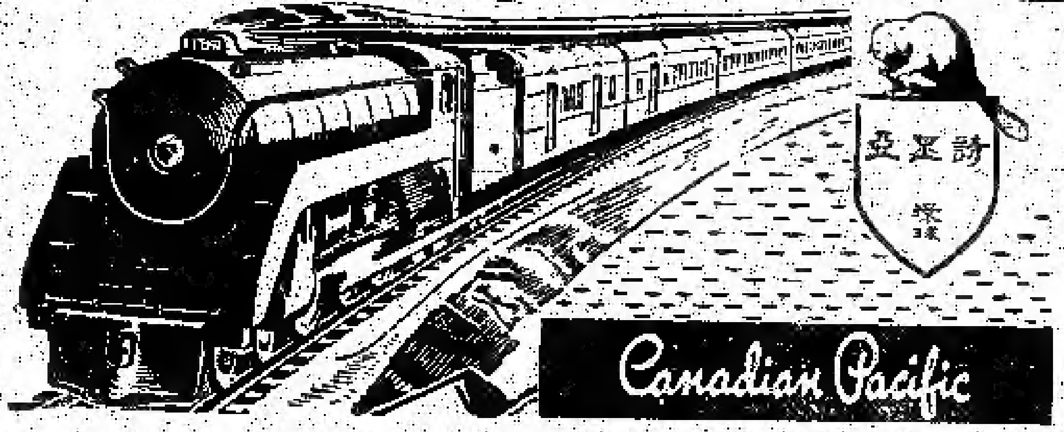
監察委員 劉希惠 關宅棟 張文輝 張杰猷 趙宇保

候補監委 劉希慎 關翔鵬 張炳茂 趙卓生

救濟九龍區六萬災民 港中國銀行捐款萬元

香港訊：此次香港有史以來……十二月廿五晚石硤尾發生大火，災情慘重，被毀區域面積達四十五畝，以故，採取緊急措施，收回災區內面積約有八畝半之私有土地……

黃 加拿大 ... St. W. ...6086



詩丕張行車時刻

本公司每日有兩架客車由於加東及加西各埠，並爲利便一般客旅行起見，特將本公司每日開行及抵達各大城市之時間開列，如仍有未明之處，請逕向本公司各埠代理人查詢。

▲由加東開行時間
滿地可 每日下午十一時
多倫多 每日下午八時十五分
滿地可 下午十時五十分

▲到達加中及加西各埠時間
溫地辟 星晚拾時十一分
雲高華 第二日早九時五十分
晉架打 第二日晚六時五十分
卡技利 第三日早七時四十分
雲高華 第四日早七時卅分

▲由加西及加中各埠開行時間
雲高華 每日下午七時三十分
卡技利 每日下午八時十分
溫市架 第二日早七時十五分
晉架打 第二日早八時十分
溫地辟 第三日晚六時四十分
多倫多 第三日早六時二十分

▲到達加東各埠時間
多倫多 第四日早六時五十分
滿地可 第四日早九時二十分

多倫多華人代理中華國貨公司李民德 KENT LEE, AGENT 142 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT. 電話 EM.6-2790
滿地可華人代理 WILLIAM B. WONG SUE KHANG CO. 179 Lagauchetiere St. W. Montreal Que.

復興公司

FOOK HING 179 Dundas St. W. Toronto Ont.

男界婦科兒科膏丹丸散參茸熱藥油糖雜貨基督聖片人民畫報各種新書。絲襪瓷器顏具分銷廣。加拿大和平會主席文幼章博士夫人最新的英文著作……

五星飄揚新中國

每冊二圓・外埠包郵・……敬贈

北京天安門五彩慶日展的一張畫，青春的孩子的幸福生活，丁農的勤勞勇敢，參加偉大的建設，及人民充滿愉快的心情。

加拿大總代理 跌打風濕膏藥

漳州泰康堂藥行少林寺真傳，專治風濕痛症跌打損傷。每張八毫，外埠加五。

大公報週末報 文滙報 代理

品氏公司 P. BURNS 煤油煤炭 電話 EM.3-0131 本館 EM 3-2967

侯莽溪謹啓

金 KAM LUN 綸

TAILOR AND CURIOS
31 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.
華埠依利沙伯街三十一號 電話 EM.8-6259

◀ 忠誠服務・工精價廉・快捷妥當 ▶

門市部

專售祖國著名產品：
一、江西瓷器
二、北平景泰藍器及玻璃手工器皿・通州漆器
三、各式香雲紗內衣・綢長衫・絲襪
四、女裝綢緞睡衣及綉花拖鞋
五、各式人物繡花枕套・(被套)
六、精工刺繡畫・鏡片畫
七、各式男女裝恤衫・領帶・睡衣・手帕・短襪
八、各式檯布

裁縫部

聘任名師承製各種服裝
一、西裝禮服・男女時裝(企嚤)服裝・請將尺寸長短列明
二、廚師褂・醫師褂・理髮店及咖啡館・茶市・餅餐館
三、啄衣縫補裁修

代理部

一、代理本埠名廠餅乾罐頭各類罐仔・(長短大小任用隨便)
二、代理本埠名廠各種毛氈

司理 江植民

承接坭水工作廣告

本人專做坭水工作，凡打沙灰，修補牆壁、煙囪、修整屋頂、水渠及裝修等工作，如蒙委託，極表歡迎。
ED. DILLON 244 McCAUL ST. 電話 KI. 9782

遠東商業有限公司

加拿大 溫莎 專營國產精選貨(綠茶)出品
Oriental Commerce Limited
1574 Lincoln Road
Windsor Ontario Canada

遠東商業公司 (咪)精廠(遷)舖啓事

李鐵如啓事

啓者：近來時多過埠，在店工作時間甚少，凡親友來函取貨，可直寫本公司或司理部收，倘非與弟個人來往之函件，不可按弟之名，以免阻誤時間，致有負顧客之厚意，謹此奉告，并候
諸君康健
弟 李鐵如 謹啓

遠東商業有限公司 總經理 李鐵如
金龍牌精選商標出品 化學師 李……

環球公司

各江雜貨
(多)(多朗) WAN KEW CO. (加)(大拿)
82 Elizabeth St. EM.8-4229 Toronto, Ont. Can.

金豬燒臘 芽菜荳腐 生鮮魚蝦 四時瓜菜

● 本號自製 金豬燒臘
● 自製荳腐 芽菜荳芽
● 四時瓜菜 海味雜貨
● 藥材丸散 原隻鴨片
● 靚鴨下庄 臘腸臘肉
● 大金錢龜

總理 林鑑彰
司理 林德英
全體 護啓

永盛公司

Wing Shang Co
175 DUNDAS St. W.
Toronto, Ont. Phone EM3-2713

本號開張，專辦花旗・煙仔・香煙・各種雜貨・電話・電報・各處代寄……
營業時間 由上午九時至下午六時
司理 麥耀輝啓

羅景雲 醫士

109 Dundas St. W. Toronto, Ont.
電話 EM. 8-5538

診症時間 下午二時至八時
禮拜日 下午二時至六時

士蔑電帶公司

H. Smith Belting Works
130 York Street at Adelaide
Phone EM3-1407

譚孤寒

本報承印衣館紙簿

救濟九龍區六萬災民
港中國銀行捐款萬元

香港訊，此次香港有史以來最慘烈的一場火災，香港社會局對了估計此次災民數目，社會局實行登記以來，已經五萬八千餘人，共一萬八千九百零戶，十二月廿九日晚仍分作四區，臨時將軍球場及深水埗街坊會一二處派飯，兩處合共每餐派飯六萬份，兩餐共派飯十二萬份。

當地方面出動三架飛機，到災區拍攝大火中留下的斷壁殘垣，進行清除災場工作。

連日來，受冷挨餓致病的災民人數日增，截至廿九日到醫診站求醫者，已達二百四十餘人，另有二百五十餘個災民，到其他救傷站敷藥後離去。

救急賑會三十日報告，已收到捐款達十七萬餘元，此外，各界捐出白米、麵包、棉被、衣物等，數量不少。

港九戲院同業商會，將在六間飯店各開同人大會，到會者四十餘單位，即席公推發起委員十一間，計有利舞台、普慶、娛樂、樂宮、新舞台、太平、中央、皇后、東方、國泰、西園等，商討籌賑辦法。

港九工聯會屬下廿四個工會所發起特受災工人家屬人數，統計廿日晚止，已超過九千人，該工會等已展開捐款及救急工作，而且亦已購買了餅乾二千多磅，作初步救濟。

香港工展覽會，為了救濟此次火災災胞，乃將籌推演義賣，至廿九日止，三天來共得款一萬九千零八十六元。

香港大公報與文匯報等，分別向讀者呼籲，參加救濟此次災民，獲得熱烈響應。香港中國銀行昨日曾致函大公報，慨捐一萬元，作為救濟之用，內稱：「此次九龍深水埗白田村、石硤尾等處發生大火，災情慘重，無家可歸者數萬人，饑寒交迫，嗷嗷待哺，為香港之空前浩劫，各界人士本己饑己溺之心，抱悲天憫人之願，紛紛捐款救濟，本行以救災恤鄰為人類應盡之義務，爰捐助港幣一萬元，以表贊助災民之用，此項捐款僅係臨時救急性質，至於基本援助辦法，本行仍在籌劃中，尚祈貴報代向各界呼籲，慷慨捐輸，俾災黎得免於飢餒，無任感盼」。

港府於卅日經通過一項「收回土地緊急條例」，並為此發表一項聲明說：十二月廿五晚石硤尾發生大火，災情慘重，被毀區域面積達四十五畝，以故，採取緊急措施，收回災區內面積約有八畝半之私有土地，實屬必要，惑將於今日所頒之一九五三年緊急（宣布收回）（應用）條例，即為此而設。「該幅區域現將從速夷平，俾便興建臨時住所，儘量收容無家可歸災民」。

美國捐款十五萬元

聯合社香港電：美國駐香港總領事夏達福今日代表美國政府，捐款美金十五萬元，作為此次木屋區火災賑濟之需。

哀謝

先考諱德紹號汝勳李公府君，廣東台山縣城從聯頭村人，痛于民國四十二年十二月三十日壽終正寢，享壽六十六歲，以不孝等遠居海外，未克親視含殮，聞耗悲慟，遂禮成服，幸蒙宗兄叔侄親友，[illegible]，擇定于民國四十三年正月十七日舉殯，[illegible]，西人教堂舉行祭禮，[illegible]，禮師孝林孝麟，李弼李炎，吳義義，[illegible]，其抗場聯合社團及宗親戚友惠賜花圈賻儀，親臨執紼送殯，無任感激，[illegible]，存殁均感，謹此哀謝。

孤哀子李國華、李炳，未亡人李伍氏，媳婦[illegible]，[illegible]抆淚稽顙

謹將厚惠列下（恕不鞠呼）

致城中華會館花圈　國民黨花圈　昌興　民治黨花圈　衣館花圈　李遇　李芬全花圈　李醫　李傳林　李傳崑　李福林　全花圈　李廣全花圈　梁兆壯花圈　吳樂義　李棋　李其全花圈　四嬸關氏　李焯　李吉槐　李振傳　李國雙　林大偉　李植全花　李閣　李勝花圈　李黃　李鳳　李明　李祠　符錫全花圈　甄鑑明　李錦華　李勳錦全花圈　李關文照　關照夫人　關文卓　甄炳　李端全花圈　李家車一　李卓雲　李傳香　李勳叔　李彬全花圈　李家車　李西　人品不公司停車場全花圈　李雲　李恆　李勳合　李拔全花車各一　李南　李傳　花電　李昌興　衣館家東　李治黨　館蘇家中　伍尚保合家花圈　李家車全　李勳禧花圈　李揚　李字家事　李麥　李宗家車　李雲　李運雲贈儀四元　元　李國傑贈儀二元　李全勳贈儀　成五元　李勳宗贈儀五元　李勳健　元　李勳培合家全花圈　李百　楊鄧元英　伍干棟　伍崎百　伍　本子全花圈

富隆羅貨牙茶公司（滿地可）（加拿大）
FOO LUNG IMPORTERS & EXPORTERS CO.
MONARCH CHOP SUEY PRODUCTS
78—80 LAGAUCHETIERE STREET, WEST
TEL. PL. 5209　MONTREAL—QUEBEC　TEL. HA. 9941

合時貨品　源源辦到　罐頭雜貨　著名海味　挑選精美　以應顧客　衣館餐館　用具齊備
特聘名師　主理茶菜　經營國貨業務
代理：[illegible]

TAXI--EM4-1111
EMPIRE RADIO CAB 無綫電計程客車公司

本公司特聘華籍司機，日夜服務，招待殷勤，技術高明，車輛新型，為顧客服務。代理各項乘客，遠近地點，光顧祈照，車費特別相宜，如蒙賜顧，請用電話，隨時派車赴接。茲將華人司機姓名列下：

JACK CHINN　JIMMY KEE　FRED LUM　RONALD LEE　JEFF WONG　GILBERT CHIN

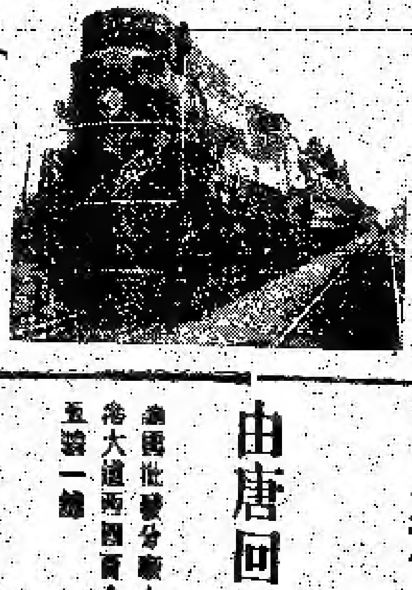
黃雲友商店（加拿大）（多朗多）
WONG WUN YOU 119 Dundas St. W.
TORONTO ONT. 電話 EM—4 6086

現辦到最新廣東紗索
古竿每只連盒　銀六十二元五毫
最新款秦琴連盒　銀二十八元五毫
最新款二胡連盒　銀二十八元五毫
最新款鳳凰簫連盒　銀九元五毫

KIN KWONG SIK CO
建光影相公司
電話 MA 4929

專辦大宗
中國絲綢男女衣料　各款綢緞及衣料　潮州刺繡　花瓶古董　什貨應有盡有　繡印便函信紙簿目
精造
各款小孩衫仔　補餐館用衣衫　女裝衫褲　各色枱布　林布枕袋　手巾　禮品

針記熨補洗染　JIM KEE
DRY CLEANERS
182 Dundas St. W.
Toronto Ontario
Phone EM-6-3391
改換潤窄長短



如有貨或旅行往中國，或自中國回加拿大，請用詩晏亞鐵路，吾人當妥予辦理，以乘大火船及車票，穿越太平洋船票，如須購票，請到本處接洽，辦理一切，加拿大國家鐵路。

華人代理處　E. G. Mark
55 ELIZABETH ST.
TORONTO, ONT.
事務所 EM3-9555
住宅 KI. 6309
凡欲搭乘輪船往中國，凡有船票事項，請至本處查詢，手續簡便。

天園飯店重新開張廣告（多朗多）（加拿大）
CELESTIAL GARDENS
92 A. Elizabeth St. Toronto Ont. EM. 4-9035

本店新裝修，重新改組，地方雅潔，衛生得宜，著名廚師，精求烹飪，經濟時菜，特別小食，大宴酌便，均由開市，兼點女良，茗聚招待，懇請光顧，結婚禮餅，接辦應時，價廉光顧，特別歡迎。

營業時間：每日由正午十二時至晚三時，茶市：[illegible]；由中午十二時至四時，夜市由七時至二時（星期六晚無茶市）

廣聯公司（加拿大）（多朗多）
KWONG LUN CO.
171 ELIZABETH ST.
TORONTO ONT. phone EM-6-4491

本店新到　大豬阻圖　油糖雜貨　海味藥材　膏丹丸散　四時瓜菜　唐堯齡　寮肺藥水

民生熨衣店
MEN SANG COMPANY
179 ELIZABETH ST.
PHONE EM 8 6697 TORONTO ONT.

本店熟手專理一切洗熨衣服，承接私人工作，精良快捷，絕對公道，特別價錢，[illegible]

周天祿事務所（加拿大）（多朗多）
(燕梳及販賣經紀)
GEORGE L. CHOW
77A ELIZABETH ST. TORONTO 2, ONT.
→上樓館餐東南新在點地←
電話 EM4-7821 LA 3058

代理
各種燕梳：如火燭、盜劫、玻璃窗、人壽及意外
代理
多朗多埠合眾人壽保險協會之保險事業
（如有委託　快捷妥當）

統新（會）
中國老醫　由唐回美
C. T. SUN, 900 W. TEMPLE STREET, LOS ANGELES CALIF U. S. A.

◎延年益壽丹　[illegible]
◎立即止痛丹　每打三元
◎補腦養心丹　四兩庄三元
◎消鼓解毒丸　一兩三元半
◎皮膚止癢水　[illegible]
◎新久白濁丸　[illegible]
◎鶴標補腎丸　每樽十一元
◎掃止頭痛片　每盒一元
◎鶴標風安油　每打四元
◎立效扯氣水　每樽三元
◎鹿茸耳聾丸　四兩庄三元

北京歸國華僑 討論認購建設公債

香港訊。北京消息：首都歸國華僑聯誼會在十一月廿七日舉行座談會，討論認購一九五四年國家經濟建設公債[illegible]

廣州全路運輸緊忙

香港訊。廣州消息：廣東省運輸廳廣州總站在秋收後，運輸業務更見頻繁。十一月份，由於各地農村秋收後對于藥品、日用百貨需要增加[illegible]

鞍鋼建設中有貢獻 六十五人獲銀質章

香港訊。鞍山消息[illegible]

承接修整工作

本人專承接修理爐氣爐、鐵片上香、水龍、水渠等工作。倘有惠顧，請電話[illegible] O. J. Simpson EM 7802

訃告

先室彭門咸氏友人，慟於[illegible]壽終正寢，享壽八十二歲。定于本月[illegible]日下午[illegible]時，在[illegible]殯儀館[illegible]。

[illegible]

雲哥華埠 **天生堂** Hing Sang Hong

362 POWELL ST. EAST 　Vancouver, B. C. Canada 　電話 PA 5011

(育龜大力丸) …… (五蛇追風膏) …… (燃花戀情素) ……

[illegible]

加拿大 **治安大藥房** 郵購處

GEE ON CO. 78 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. CAN

冬節貨品發售

[illegible]

生意出賣廣告

餐館出賣 價銀相宜 欲營此業 請來面議

GRAND CAFE 14½ KING ST. E. OSHAWA ONT.

加拿大多城西湖飯店

133 DUNDAS ST. W. TELEPHONE EM-3 9867

本店新張 地方雅潔 冬暖夏涼 經濟時菜 各式茗點 飽餃鬆蒸 茶市 以應顧客 僑胞光顧 格外歡迎

FRANK'S GRILL EN LENART ONT.

律師葉求鐸

117A ELIZABETH ST. TORONTO ONT.

辦事所 EM4 0848 住家 EM3 0880

大中國飯店 GREAT CHINA

11 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. CAN.

Phone EM4-5935 TR 0851

大小餐廳 冬暖夏涼 中西時菜 俱合衛生 國中名廚 調烹精良 嚴選餚食 適口芳香 女待招待 慇懃非常 諸尊光顧 感謝不遑

司理 劉希濂 張文會 謹啓

Vogue Laundry & Dry Cleaners

520 PARLIAMENT ST. PHONE RA. 8316

新設營業 電機洗衣 乾濕洗衣館

[illegible]

合心飯店 HOP-SAM

86 ELIZABETH ST. TORONTO ONT. EM3-7094

本店餐廳 從新裝修 趣時西化 悅目非常 對於烹調 尤爲精良 大宴小酌 取價從廉 諸君惠顧 萬分歡迎

合心飯店主人啓

醫學博士 **李均宜**

196 Dundas St. W. TORONTO, ONT. 電話 EM 8-9592 住家 RU. 1-0079

醫務所設在 且打街西二百九十六號

△診症時間 下午二時至六時 禮拜六上午十時至下午一時 禮拜日兩點半至[illegible] △如有急症 △請電話[illegible]

僑興公司 QUE HING COMPANY

178 DUNDAS ST. PHONE EM. 4-6680 TORONTO 2, ONT., CANADA

本號精製 麵頭食品 芽菜冬菇 爽滑豆腐 中西雜貨 備應賜顧 快捷送貨

司理 [illegible] 謹啓

永泰昌公司 WING TAI CHONG COMPANY

84 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. Can. Phone MA. 5415

●最近新到 ●新年海味

靚新髮菜 鮮明蘇鮑 翅堆翅餅 靚大海參 金錢土尤 各種醬料 鮮蓮藕 馬蹄 白果

沙井蠔豉 上淨燕窩 九龍吊片 中艇墨魚 魚膠魚肚 合時鹹魚

●各樣齊備 ●歡迎光顧

(加拿大) **廣興公司** (多倫多) KWONG HING COMPANY

22 ELIZABETH ST. PHONE EM. 6.2307 TORONTO ONTARIO

⊙罐頭雜貨 ⊙四時瓜菜 [illegible]

廣興公司啓

艾世光醫務所

221 ST. CLAIR AVE. W. Toronto ONT. Phone MI-8262

[illegible] 艾世光醫師

△本行代理 吉凶花圈花籃

按工廣告 [illegible]

75½ SHUTER ST. TORONTO ONTARIO EM 6-3843

多倫多殯儀店

本店承辦中西殯儀 無論遠近皆可通知 如在別埠亦可通知 價廉安脩早已名馳 衣冠棺槨皆可代支

Joseph Thompson Funeral [illegible] 82 Carlton St. Toronto Ont. Phone EM 8-1759

說古

[illegible]

加拿大最大之國貨商店 冬節貨品 ▲冬節送禮 [illegible] EM.-3-8144 TORONTO ONT

晨鐘

說古談今

洪熙官三破白蓮觀 (四)(三)

技擊小說 我是山人

乞丐會龍，又舞至門樓，再取出一酒埕來，原來尚有一埕乘酒，靈於門樓，洪文定顧以爲奇，心想此人，丈不賴乞丐也，正想動問，此人已舉埕對滿一大碗，舉至洪文定身邊，洪文定只料一飲而盡，此人舉得痛聲曰「噫，健夠爽快，再飲一碗」可能，又斟酒一碗奉與洪文定，洪文走過，一口飲之，此人拍掌曰「哈哈，汝的確爲我之老友也」洪文定曰「爆爽酒兩碗，尚不知老兄貴姓尊名」此人曰「我叫做亞俠，已忘記姓氏矣，此間一帶之人，叫我做傻俠，你就叫我做傻俠可矣，老友，汝以爲我之酒乃乞討得來者乎？非也，乃此間鄉人送與老子者」洪文定好奇心動，乃問之曰「傻俠哥，因何鄉人會送酒與你呢」傻俠曰「唔，講出一段古，嚟，飲杯先要講」又與洪文定飲兩杯之後，傻俠始伸手搓肚腩曰「此地鶴巢觀與三元里交界，俗名叫做三不管，有牟三元里有個惡霸叫做劉老虎者，與官中人勾結，強霸此鄉田產，儼然已有，再以爲圖租給鄉人，又強搶婦女爲妾，有一日，劉老虎竟干涉老子，要把我逐出此觀帝廟，給我兜心一拳，官堂瓜得，我爛命一條，官府莫奈我何，鄉人知我好酒，乃以酒給我，今此得一帶，無人敢作惡[illegible]」洪文定[illegible]雖不弱，竟能一拳把一鐵瓜打爛，且行俠仗義，未嘗遜乞巧之可仕過，乃蒙維之曰「傻俠哥專打不平，[illegible]尚不愧爲俠士也，弟今爲兄[illegible]，無以爲敬，特敬酒一杯，以表微意而已」洪文定言罷，即舉杯向傻俠，一飲而盡，兩人互相對飲，[illegible]微醺醉矣，傻俠遂望洪文定之面一會，問曰「喂，老友，我看汝相貌堂堂，英風凜凜，非尋常人也，你究竟貴姓尊名，我有法眉目，[illegible]但有抑鬱之氣，似有些心事，究竟有什麼心事，可得聞否？」洪文定見傻俠[illegible]江湖義氣，[illegible]直言之[illegible]，能使俠尉，弟非非別人。（未完）

腥風血雨

對方本會就會干休吧！麥克握着折電話給探長哈生，好說一個給木，且譴一念，差可能就此從命，勞子因爲麥克平日行爲不端，才電話裡一陣冷嘲熱諷後，收綫，理，麥克靜思[illegible]街內遭人槍殺，[illegible]形勢嚴重，但何處是槍殺害麥的他在呢？麥克知道孤掌難鳴，就命老婆一家內，自己出外去對救兵。麥克剛出大門，落地有兩名大漢包圍，喉令舉手，其中之一，更把麥克手槍掏出，架上汽車駛去，未幾在一處人煙稀落中，那兩男子把麥克驅進一座古屋內，正中[illegible]坐着[illegible]那兩男子退身出外，[illegible]綠黑刀客氣風分，請麥克坐下道：「麥探依照命令行事，將命人跟蹤想知汝和那[illegible]與汝[illegible]，一[illegible]，你一週前，本園放在倉庫裡的保險箱[illegible]手下大肆偵查，終於在倉庫旁大車間裡被輪胎備內，[illegible]暗藏失竊，我們不[illegible]本此收款，格殺不論，無何，在那天下午[illegible]有人來，來者竟是我們倚重左右手的吉菲，帶了一個女子到來收款，我們就此把他槍殺；」麥克道：「你告訴我作甚？」[illegible]「刀道：『不論你用槍刀獨作兇旅，我們要你親手殺死奧琳』」麥克知道對方手段毒辣，要賠自己數人，剛欲搖頭，彈簧刀已一拍手掌，跟着門一開，那兩個首大漢立刻向麥克撲來，只要手勢合，麥克已不支倒地，遂見彈簧刀道，對[illegible]退[illegible]吧！（未完）

爲什麼？

扯東拉西集

一本叫「十萬個爲什麼？」是一本科學常識的書，把這十萬個『爲什麼』都解答了。照道理不致空空如也，人類自懂得求知以後，便一直向着『爲什麼』去追求，小孩子了什麼，總得要問，因爲他要知道所以要問，不懂得問的小孩，只有生成白痴的吧，而無論誰，儘管他上通天文，下曉地理，眼前的事物，不知者亦多，所以每一個人的腦子裡，都有著許多『爲什麼』。

不過，很奇怪，人們固然要知道許多『爲什麼』，卻迷惑淺近最簡單的『爲什麼』偏不去問，譬如自己爲什麼要這樣做？爲什麼不那樣做？就很少注意到，專家，人類是[illegible]一時清楚的，由於生活要求而行爲有二，下屬者常性不會，比較勝[illegible]的，依着習慣方向走，或是跟着別人稿子走，[illegible]都是人云亦云的，他們的作爲，往往是被迫腦前的，爲什麼總認爲對象，爲什麼氣[illegible]失敗，眞正的原因都推到去追究曾[illegible]一句，好運道，或是一句命中[illegible]就會問得答了。

一宗事物，總有它許多方面的問題，每一個問題，也就有它許多方面的因素，[illegible]變化，結果相對[illegible]，共相[illegible]等，[illegible]大數[illegible]細節，原本有讀[illegible]，近[illegible]，故亦不是偶然的，絕對的，但生[illegible]複的緣故，所以使人覺得麻煩，因怕麻煩而厭倦逃避，能夠有不斷運用腦子深思熟慮的人，畢竟是極少數。

[illegible]就是要[illegible]人生[illegible]一步的[illegible]爲生活[illegible]你爲甚麼要吃飯？爲的是生存，爲甚麼要生存？生存爲甚麼可愛？爲了有自由，自由爲甚麼可愛？爲了不受人欺侮，爲甚麼別人不欺侮你？爲了我有自由的保障，於是，可以再問，爲甚麼一些人有飯吃，一些，沒有飯吃？爲甚麼一些人有自由，一些人沒有自由？爲甚麼一些人欺侮人，一些人被人欺侮，一些人欺侮人，一些人給人欺侮？這樣，還可以把對方帶到自己思索的路上去，從這路上，發現許多問題，是由着許多道理，因而獲得許多的結論。

人是有腦子的，只要腦子不生在腳板底，給他思索的機會，他還是要思索的，因爲人類本是有求知慾的，只可惜，還有的方法不大普遍，所以許多事物在人們眼中，知其然，不知其所以然，其有價值莫名其妙，他們大都不求，情形都是生硬的，電燈爲甚麼會發光？影戲爲甚麼活動？放音機爲甚麼會發出聲音？升降機爲甚麼會上上落落，是之謂莫名其妙，要人類文明進步，多使人知道「爲什麼」，這是一個重大的任務，而每個人能夠省覺到自己在爲甚麼，那又是每個人進步的重要因素。

不用手拿的電話機

不用手拿的電話機，工作忙碌的人和家庭主婦，認爲是麻煩的事是要他們工作緊張的時候電話鈴響大概分散他們的精神，現在一種發明的使一具收音器假的機器放在電話機旁，鈴響了，就把電話機放在這個收音機假面上，不必拿在手中，湊在耳邊，就可以聽了，一手仍可繼續書寫或做其他工作，假如有一位家庭主婦正在爲她的小寶寶洗澡，有電話來了，祇要把電話機放在這機具機器上，就可以和對方談話了，[illegible]的變[illegible]仍可繼續爲她的小寶寶洗澡，這種機器叫做[illegible]

問題以外

一燕青一遇見他的未來岳父，[illegible]聽說你父親[illegible]，[illegible]自從離[illegible]絲毫[illegible]你爲甚麼[illegible]的？[illegible]「是的，爲了安樂，我願意跟他們締交」「不必」未來岳父笑道，「你把他們帶來我家好了，我還有五個女兒呀！」

西醫謝日棟
129 Dundas St. W.
TORONTO ONT.
丹打街一百二十九號 金龍酒家隔隣
△每日時間▽ 下午弍時至七時半
日夜電話 EM3-9861 住宅電話 MO. 6425 △（解救×光）▽

利求公司 加拿大 都城
LEE CUE COMPANY
119½ ELIZABETH ST. TORONTO ONT. EM.6-7030
新到 短身蝦子白 芥菜 白菜 大靚霉香 黃花油鹹魚 三了鹹鹹魚 新大鹹鹹魚 經理 [illegible]

IMPERIAL BANK OF CANADA
116 ELIZABETH ST. TORONTO PHONE EM6-5259
華區帝國銀行
◎設備安全貯蓄箱 以應華顧客租用
你的貴重物品安全，免被火燒或盜竊否？本行最近設置許多新安全箱，留爲你用，租金每日不及兩仙，本行經理[illegible]於[illegible]及[illegible]，無論[illegible]，價格最廉，請到本行商量關於滙款往香港或別處的任何困難，所有顧客，必予以迅速及特別注意。

司理 華[illegible]氏

茂利國貨公司
MORLEY CO. LTD.
加拿大 最大之國貨商店
冬節貨品 度年海味 水貨鹹魚 樣樣俱備
●贈送● 現代女旦皇后 紅線女肖像月份牌
特約代理永利威藥酒

誠信公司 加拿大 都朗度
SINCERE TRADING CO. EM.3-8144
122-24 ELIZABETH ST. TORONTO ONT
▲冬節送禮▼ ▲茶煙最合▼
彭裕泰各種錦盒名茶 △烏龍 △香片 △水仙 △龍井 △六安 △銀針
◎五十枝庄香煙仔◎ ◎上等盒庄呂宋煙◎
△本公司各款齊備▽
僑胞採辦 幸早賜顧
總經理 誠信貿易公司謹啟

良棧公司 加拿大 滿地可
LEONG JUNG CO.
92 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. Phone HA. 8588
冬節佳品 臘腸新添 枝乾茶葉 磁壜雜貨 江西瓷器 [illegible] 顧繡[illegible] 男女[illegible] 油糖海鮮 樣樣俱備 僑界光顧 無任歡迎
△總代理[illegible] △[illegible]

承接雜工廣告
專接泥墻，髹漆屋內，屋外，屋頂清烟通，水渠，等工作，價目廉宜，請問張文專便知，電話 EM 3 0877

麥盤根跌打科
3½ Foster Place
Toronto Ont. Can.
（麥始興堂）
精醫跌打骨科 跌打損傷 喉科 雜症 傳授太極拳 靜坐 跌打酒每樽二元 跌打丸每包壹元 跌打散每包三元 遺傳秘方藥膏

盤國恩 博士 牙科
DR. F. N. PON
192 DUNDAS ST. W., TORONTO ONTARIO
時間 △星期一至星期五 上午九時至十二時 下午二時至六時 △星期六 上午九時至下午一時 △星期日 下午二時至五時 如有特別事請預約
醫所在丹打街西門牌壹百九十二號A
△電話 醫所 EM6-4595 寓所 LO. 8275

利財食品公司 加拿大 總經理
LE TOY FOOD CO.
127 Dundas St. W. Toronto
電話 Telephone EM.6-6247
冬菰 [illegible] 各種[illegible] ★[illegible] ★[illegible] ★[illegible] △加拿大[illegible] ★大埠[illegible] 零售批發 [illegible] 歡迎

加拿大 三利公司 SAM LEE CO.
102 Elizabeth St. Toronto, Ont. 電話 EM-3-8862
△香港馳名 敬濟堂
△給妹大補茶
△武溪大補茶
△大山生晒抄參
△正北鹿茸片
半磅草包鬆茶綠壹
五十磅草包正紅壹
五十磅草包正烏壹
△各種小龍鬚蠶
△各種補藥精體
△各種丸散藥材
三利公司啓

關舜年通訊處
萬振華隆
73 ALBERT ST. EM.8-1287
關舜年啓事
啓者以後如有親朋指教或請向新址或先用電話通知為禱

陳子豪事務所
GEORGE CHAN J.P.
NOTARY PUBLIC -- IMMIGRATION CONSULTANT
10 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.
辦事 EM.8-3531 WA.9-7472 住家 Res. HU.9-8331
★辦理 新舊客入境 移民入籍 監誓各類文件 委托事務忠誠 務求快捷妥當 安省區域保險 約陳子豪平官 辦事時間由上午十時至下午六時 以上時間請預約電話

加拿大 廣東飯店 多倫多 唐餐館
CANTON CHOP SUEY HOUSE
74 ELIZABETH ST.
TORONTO, ONT. EM.8-8334
特請廚師 日夜開市 僑胞光顧 倒屣歡迎

大俠追雲客

龍光減去一小半，蘇小妹威孝人喜，一面取出飛蝗石，一個乘出紫金棧，施展百步穿楊絕技，向着獸巔雙目，一一打去，蘇小妹燕尾梭，十分雌雄，打出兩支，便取虎孝飛蝗石以武 [illegible]

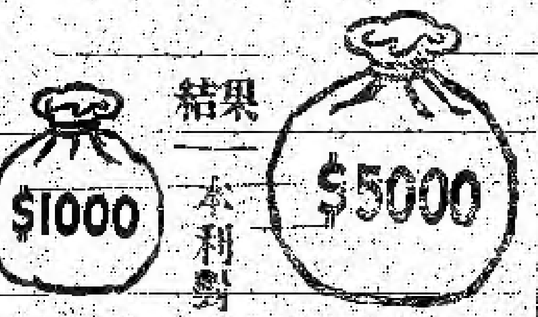
[illegible]

不離全為生希沙內，白蘇勒奇入體，忽忙施展奇巧渡小功夫，探氣 [illegible] 身，嚇把身軀，伏睡沙面，讓見一聲巨響，頭引落，白霧翻 [illegible] 周三大，連絕編掌功夫，蘇上石去，倘大石塊，一揮便碎，蘇小妹 [illegible] 濛兩口劍，化作兩條白龍，盤旋纏後，衝破石雷沙雨，[illegible]

金龍酒家

CHOP SUEY
131A DUNDAS ST. W.
TORONTO, ONT.
EM.8 2475
營業時間：每日由正午起至翌晨早三點收市
金龍酒家 從新組織 中西菜式 餐館雅座 烹調如意 上等廚師 價目相宜 包辦筵席 專奉賓客 應時小酌 時菜奉進 歡迎光顧 無任歡迎 經理 張俊文啓

GREAT WEST LIFE ASSURANCE CO.,
66 KING STREET WEST
TORONTO ONTARIO PHONE EM.4-7821 WA.6127
凡兒童年在十一歲以下者於滿廿一歲時期投保一千元得五千元保險家小利大為父母者千萬注意
成年人亦有多保險相宜本公司聽候迅速投保手續簡便穩妥近處胞託辦無不歡迎 華人總經理廖崇啓



結果 本利對
入保年時期 廿一歲後時期

(注意) 如有各界親友求診及介紹者本醫生日夜在診所 [illegible]

大補丸 [illegible]

多倫多 陳郁公司 加拿大
CHIN YOKE CO.
109 ELIZABETH ST.
TORONTO ONT. TR. 1158
★近期到貨 言情武俠小說書籍 英漢字典 ★永利威★ 橘米藥酒一元二五 參茸藥酒一元二九 公仔藥酒 [illegible]

永興隆麵廠
WING HING LUNG CO.
1072 ST. URBAIN ST. MONTREAL

恭賀新禧
滿城
李希暢
永興隆鞠躬
李俊棠

電雪機
C.P. CHOW REFRIGERATION SERVICE
服務 設計 修理
386 DUNDAS ST. EAST, TORONTO, ONT.
(電話) PHONE EM.4-3716

SING WAI JAN
77 Dundas St. W.
Phone EM.6-2383 Toronto, Ont.
[illegible]

本報承印中西文件

大鑫 SUEY JEAN
[illegible] Elizabeth St. Toronto, Ont. EM.8-4037
本公司 精製臘味 金豬燒臘 四時瓜菜 [illegible] 綠荳白米 [illegible] 如蒙光顧 倒屣歡迎 [illegible]

多倫多 生源昌公司
SANG YUEN CHONG CO.
PAGODA RESTUARANT
433 YONGE ST. PH. EM-4-5609
TORONTO ONT. CAN.
本公司 [illegible]

新世界旅店
HOTEL NEW WORLD
Phone EM.8-5056 67 Albert St. Toronto, Ont.
本店設在華區 [illegible]
本店主人張耀沾啓

奇香
KAY HONG
86 Elizabeth St. Toronto, Ont.
Phone EM.8-4081
本號常有 金豬臘味 燒鴨火鴨 荳腐芽菜 四時瓜菜 油米雜貨 如蒙光顧 大小歡迎 奇香號啓

[illegible]